

**OBČINA RADENCI**  
**OBČINSKI SVET**

Številka:

Datum: 24.04.2013

Na podlagi 21. člena Zakona o lokalni samoupravi /ZLS-UPB2/, (Uradni list RS, št. 94/07, 76/08, 79/09 in 51/10), Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/2000, 79/01, 30/02, 56/02-ZJU, 127/06-ZJZP, 14/07-ZSPDPO), Uredbe o dokumentih razvojnega načrtovanja in postopkih za pripravo predloga državnega proračuna in proračunov samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 44/07), Uredbe o enotni metodologiji za pripravo in obravnavo investicijske dokumentacije na področju javnih financ (Uradni list RS, št. 60/06 in 54/10) ter 16. člena Statuta Občine Radenci (Uradno glasilo slovenskih občin 2/2011) je Občinski svet Občine Radenci na..... redni seji ..... sprejel naslednji

**S K L E P**

1. Potrđi se Investicijski program/študija izvedljivosti za projekt »ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE V POREČJU MURE 3. SKLOP OBČINA RADENCI« Izgradnja čistilne naprave v Občini Radenci, ki jo je izdelal Razvojni center Inženiringi Celje, d.o.o., april 2013.

Župan Občine Radenci  
Janez Rihtarič

## OBRAZLOŽITEV:

### 1.1 ZASNOVA PROJEKTA

Celovit projekt »**Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju Mure**« predstavlja prispevek k reševanju problematike odvajanja in čiščenja odpadne vode na območju porečja Mure ter s tem prispevek k zaščiti vodnih virov. Območje projekta leži v občinah, ki so geografsko povezane s porečjem reke Mure. Cilji investicije so usklajeni s ključnimi cilji razvojne usmeritve RS na področju okolja in razvojne prioritete – področje voda.

Celovita ureditev sistema odvajanja in čiščenja odpadnih voda v porečju Mure je razdeljena v tri sklope. Vsak izmed sklopov je samostojna, zaključena celota tako v tehničnem, kot tudi v organizacijskem, upravljavskem, geografskem in finančnem pogledu.

- I. Celostno odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih voda in varovanje vodnih virov na spodnjem povodju reke Mure – Dolinska kanalizacija (1. sklop)  
Skupina projektov obsega naslednje projekte:
  - Projekt 1: Kanalizacija in ČN Beltinci;
  - Projekt 2: Kanalizacija Dobrovnik;
  - Projekt 3: Kanalizacija Lendava;
  - Projekt 4: Kanalizacija Moravske Toplice;
  - Projekt 5: Kanalizacija in ČN Razkrižje in
  - Projekt 6: Kanalizacija in ČN Velika Polana.
- II. Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju Mure (2. sklop) – Občina Gornja Radgona
- III. Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju Mure (3. sklop)  
Skupina projektov obsega naslednje projekte:
  - Projekt 1: Kanalizacija v Občini Ljutomer;
  - Projekt 2: Nadgradnja ČN Radenci v Občini Radenci.

Predmet skupine projektov, ki jih obravnavamo kot 3. sklop, je:

#### OBČINA LJUTOMER (projekt številka 1)

- izgradnja kanalizacijskega sistema v dolžini 9.094,70 m z 8 črpališči in 11 razbremenilnimi/regulacijskimi objekti na obstoječem kanalizacijskem sistemu.

#### OBČINA RADENCI (projekt številka 2)

- nadgradnja čistilne naprave Radenci kapacitete 8.600 PE;
- hidravlični ukrepi na kanalizacijskem sistemu.

Predmet skupne vloge za nepovratna sredstva EU je 3. sklop Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju Mure – Občina Ljutomer in Občina Radenci, zato v nadaljevanju podajamo obrazložitve, ki se nanašajo na ta sklop.

V okviru investicijskega programa obravnavamo obseg projekta ter izračune Občine Radenci (projekt št. 2), v katerem je predvidena izgradnja manjkajoče komunalne infrastrukture za zagotavljanje čiščenja odpadne vode v Občini Radenci.

Pri dokazovanju upravičenosti financiranja iz EU sredstev smo upoštevali okoljska načela (onesnaževalec plača), izvajanje nacionalnega programa varstva okolja ter operativnih programov, izvajanje investicije v skladu s tehničnimi standardi EU, upoštevanje načela okoljske in stroškovne učinkovitosti investicije in zmožnosti obratovanja. Projekt mora izkazovati ekonomsko upravičenost v ekonomski dobi projekta (30 let).

Priprava celotne dokumentacije in vloge za pridobitev nepovratnih sredstev mora temeljiti na zahtevah pristojnega ministrstva, da se lahko v financiranje iz Kohezijskega sklada uvrstijo projekti v tistih aglomeracijah, ki so v državnem Operativnem programu odvajanja in čiščenja komunalne odpadne vode (Novelacija za obdobje od leta 2005 do leta 2017) – v nadaljevanju OP uvrščene v osnovni program.

Občina bo v skladu z operativnim programom zagotovila možnost odvajanja v javno kanalizacijo in čiščenje komunalne odpadne vode za poselitveno območje, ki je večje od 2.000 PE v minimalni višini 95 % celotne obremenitve. V konkretnem primeru to pomeni, da se lahko v projekt prijave za Kohezijski sklad lahko vključi aglomeracija ID 3095 Rihtarovci.

Projekt je vključen v spremembo Operativnega programa razvoja okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013 (OP ROPI)<sup>1</sup>.

## 1.2 SPLOŠNI PODATKI O PROJEKTU

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naziv projekta:       | ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE V POREČJU MURE –<br>3. SKLOP – OBČINA RADENCI                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Predmet projekta:     | Izgradnja / rekonstrukcija čistilne naprave za komunalne odpadne vode na območju Občine Radenci                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Razvojne prioritete:  | Varstvo okolja – področje voda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Prednostna usmeritev: | Odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih voda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Operativni program:   | Operativni program razvoja okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013 <sup>2</sup> (v nadaljevanju OP ROPI) (CCI2007SI161PO002)<br><br>Operativni program odvajanja in čiščenja komunalne odpadne vode (Novelacija za obdobje od leta 2005 do leta 2017) – v nadaljevanju OP Občinski program odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode. |

<sup>1</sup> Evropska komisija je 14. 4. 2011 potrdila spremembo Operativnega programa razvoja okoljske in prometne infrastrukture (OP ROPI)

<sup>2</sup> Operativni program razvoja okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013. Evropska komisija je 14.4.2011 potrdila spremembo Operativnega programa razvoja okoljske in prometne infrastrukture (OP ROPI)

Namen projekta: Zagotavljanje odvajanja in čiščenja odpadnih voda v skladu s slovensko in EU zakonodajo – izgradnja kanalizacijskega sistema, ki bo zagotavljal minimalno 95 % priključenost v aglomeraciji »ID 3095 Rihtarovci«

### 1.3 PREDMET IN OBSEG PROJEKTA

Optimalna varianta predstavlja izvedbo hidravličnih ukrepov na obstoječem kanalizacijskem sistemu v aglomeraciji ID 3095 Rihtarovci ter rekonstrukcija obstoječe ČN Radenci.

Tabela **Error! No text of specified style in document.-1: Struktura projekta**

| OPIS KAZALNIKA UČINKA                   | količina           |
|-----------------------------------------|--------------------|
| ČISTILNA NAPRAVA- rekonstrukcija        | 8.600 PE           |
| kanalizacija- rekonstrukcija, deviacije | 933 m              |
| razbremenilnik VV - rekonstrukcija      | 3                  |
| razbremenilnik VV - novogradnja         | 4                  |
| zadrževalni bazen                       | 700 m <sup>3</sup> |

grafično je kanalizacijski sistem z objekti prikazan v Prilogi.

### 1.4 INVESTICIJSKA VREDNOST IN VIRI FINANCIRANJA PROJEKTA

Strokovno podlago za izdelavo investicijskega programa predstavlja projektna dokumentacija, izdelana na nivoju PGD projektov. Predhodno so bile obravnavane različne možnosti izvedbe projekta, v investicijskem programu obravnavamo izbrano optimalno varianto.

Za izbrano varianto so planirani naslednji stroški izvedbe gradbenih del in drugih stroškov po stalnih cenah februar 2013 in po tekočih cenah:

Tabela **Error! No text of specified style in document.-2: Struktura stroškov investicije**

|          |                                             | Stalne cene         | Tekoče cene         | delež         |
|----------|---------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------|
| <b>A</b> | <b>ČISTILNA NAPRAVA</b>                     | <b>4.753.863,00</b> | <b>4.839.432,53</b> | <b>71,97%</b> |
| <b>1</b> | <b>Komunalna infrastruktura v sklopu ČN</b> | <b>122.470,00</b>   |                     |               |
| <b>2</b> | <b>ZADRŽEVALNIK</b>                         | <b>159.000,00</b>   |                     |               |
| <b>3</b> | <b>ČISTILNA NAPRAVA</b>                     | <b>4.472.393,00</b> |                     |               |
| <b>B</b> | <b>HIDRAVLIČNA IZBOLJŠAVA OMREŽJA</b>       | <b>772.190,00</b>   | <b>786.089,42</b>   | <b>11,69%</b> |
|          | <b>SKUPAJ A+B</b>                           | <b>5.526.053,00</b> | <b>5.625.521,95</b> | <b>83,66%</b> |
| <b>C</b> | <b>NEPREDVIDENA DELA (5 %)</b>              | <b>276.302,65</b>   | <b>281.276,10</b>   | <b>4,18%</b>  |
| <b>D</b> | <b>OSTALI STROŠKI</b>                       | <b>815.530,83</b>   | <b>817.700,21</b>   | <b>12,16%</b> |

|  |                                         |                     |                     |                |
|--|-----------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------|
|  | FIDIC inženir/nadzor (2 %)              | 110.521,06          | 112.510,44          | 1,67%          |
|  | komuniciranje z javnostjo               | 15.000,00           | 15.180,00           | 0,23%          |
|  | dokumentacija in drugi stroški projekta | 179.916,00          | 179.916,00          | 2,68%          |
|  | predhodna vlaganja in zemljišča         | 510.093,77          | 510.093,77          | 7,59%          |
|  | <i>zemljišča</i>                        | <i>37.875,08</i>    | <i>37.875,08</i>    |                |
|  | <i>objekti obstoječe ČN</i>             | <i>472.218,69</i>   | <i>472.218,69</i>   |                |
|  | <b>SKUPAJ A+B+C+D</b>                   | <b>6.617.886,48</b> | <b>6.724.498,26</b> | <b>100,00%</b> |
|  | <b>DDV</b>                              | <b>1.323.577,30</b> | <b>1.344.899,65</b> | <b>20,00%</b>  |
|  | <b>SKUPAJ Z DDV</b>                     | <b>7.941.463,78</b> | <b>8.069.397,91</b> | <b>120,00%</b> |

Stroški investicije so razdeljeni na upravičene in neupravičene za sofinanciranje s strani Kohezijskega sklada. Med upravičene stroške projekta smo vključili stroške odkupa objektov in zemljišč obstoječe ČN, stroške gradnje in nabave potrebne opreme, planirane stroške nadzora / FIDIC inženirja in stroške obveščanja javnosti. Prav tako med upravičene stroške prištevamo tudi vpliv povečanja cen zaradi inflacije.

Med neupravičene stroške smo uvrstili predhodna vlaganja v projektno in investicijsko dokumentacijo ter davek na dodano vrednost (DDV), ki si ga bo investitor poračunal.

*Tabela **Error! No text of specified style in document.**-3: Prikaz stroškov glede na upravičenost sofinanciranja iz Kohezijskega sklada – tekoče cene*

|                               |                    |               |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| Upravičeni stroški            | 6.544.582 €        | 81,1%         |
| Neupravičeni stroški brez DDV | 179.916 €          | 2,2%          |
| DDV                           | 1.344.900 €        | 16,7%         |
| <b>SKUPAJ INVESTICIJA</b>     | <b>8.069.398 €</b> | <b>100,0%</b> |

V spodnji tabeli je prikazana struktura financiranja investicije, pripravljena v skladu z omenjeno delitvijo stroškov.

*Tabela **Error! No text of specified style in document.**-4: Struktura in dinamika virov financiranja – tekoče cene*

|                                        | 2.012         | 2.013          | 2.014            | 2.015            | skupaj tekoče cene | delež         |
|----------------------------------------|---------------|----------------|------------------|------------------|--------------------|---------------|
| <b>Vrednost z DDV - tekoče cene</b>    | <b>43.099</b> | <b>790.913</b> | <b>5.163.261</b> | <b>2.072.125</b> | <b>8.069.398</b>   |               |
| v tem DDV                              | 7.183         | 131.819        | 860.544          | 345.354          | 1.344.900          |               |
| <b>Vrednost brez DDV - tekoče cene</b> | <b>35.916</b> | <b>659.094</b> | <b>4.302.718</b> | <b>1.726.771</b> | <b>6.724.498</b>   | <b>100,0%</b> |
| EU - kohezijski sklad                  | 0             | 342.427        | 2.860.382        | 1.147.931        | 4.350.740          | 64,7%         |
| EU Lastna udeležba                     | 0             | 60.428         | 504.773          | 202.576          | 767.778            | 11,4%         |
| Občina Radenci                         | 35.916        | 256.239        | 937.562          | 376.264          | 1.605.981          | 23,9%         |

## 1.5 CILJI

Cilj predmetnega projekta je izgradnja komunalne infrastrukture za odvajanje odpadne vode v skladu s slovensko in EU zakonodajo s ciljem varovanja in zaščite vodnih virov in zmanjšanja vplivov na okolje.

Prispevek k operativnemu programu odvajanja in čiščenja komunalne odpadne vode predstavlja izvedbo ustreznega čiščenja odpadne komunalne vode v aglomeraciji ID 3095 Rihtarovci.

**Projekt ima okoljevarstveni pomen zaščite porečja Mure.**

## 1.6 REZULTATI FINANČNE IN EKONOMSKE ANALIZE PROJEKTA

|                                         |     |       |
|-----------------------------------------|-----|-------|
| ČISTILNA NAPRAVA - REKONSTRUKCIJA       | PE  | 8.600 |
| kanalizacija- rekonstrukcija, deviacije | m   | 933   |
| razbremenilnik VV- rekonstrukcija       | št. | 3     |
| razbremenilnik VV - novogradnja         | št  | 4     |
| zadrževalni bazen                       | m3  | 700   |

|                                                            |       |               |
|------------------------------------------------------------|-------|---------------|
| Vrednost investicije stalne cene z DDV                     | EUR   | 7.941.463,78  |
| Vrednost investicije stalne cene brez DDV                  | EUR   | 6.617.886,48  |
| Vrednost investicije tekoče cene z DDV                     | EUR   | 8.069.397,91  |
| Vrednost investicije tekoče cene brez DDV                  | EUR   | 6.724.498,26  |
| Finančna vrzel                                             | %     | 78,21         |
| Maksimalni znesek financiranja EU                          | EUR   | 4.350.739,94  |
| Referenčno obdobje                                         | let   | 30            |
| Diskontna stopnja                                          | %     | 7             |
| Neto sedanja vrednost projekta                             | EUR   | -4.013.889,02 |
| Neto sedanja vrednost projekta (s sofinanciranjem EU)      | EUR   | -665.747,12   |
| Interna stopnja donosnosti projekta                        | %     | -3,30%        |
| Interna stopnja donosnosti projekta (s sofinanciranjem EU) | %     | 2,49%         |
| Ostane vrednosti projekta (neodpisana vrednost operacije)  | EUR   | 1.167.215,87  |
| Ekonomska stopnja donosnosti                               | %     | 9,12%         |
| Ekonomska neto sedanja vrednost                            | EUR   | 2.545.556,46  |
| Stopnja ekonomskih koristi/stroški (BCR)                   | Koef. | 1,26          |

**V skladu z metodologijo in ob navedenih predpostavkah znaša maksimalna višina sofinanciranja Kohezijskega sklada EU 4.350.739,94 EUR oziroma maksimalno 66,5 % upravičenih stroškov projekta.**

Občutljivost projekta je najbolj izražena pri spremembi obsega storitev ter višini tarif. Ocenjujemo, da tveganja obstajajo, vendar ne ogrožajo projekta. Izvedljivost in učinki projekta so preverjeni in potrjeni v obsežni predhodni dokumentaciji.

Občinskemu svetu Občine Radenci predlagamo, da o predmetnem sklepu odloča, razpravlja in ga tudi v predlagani vsebini potrdi.